



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



**ПРОГРАММА НАУКА БЕЗ ГРАНИЦ – СТИПЕНДИИ В СТРАНЕ ПРИЕМА
ДЛЯ УЧЕНОГО, ПРИГЛАШАЕМОГО ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В
СПЕЦИАЛЬНОМ ПРОЕКТЕ В ОБЛАСТИ ИССЛЕДОВАНИЙ – PVE
ОБЪЯВЛЕН КОНКУРС МЕС/МСТІ/САРЕС/СNРq/FAPs
N 71/2013**

1. ПРИГЛАШАЕМ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В КОНКУРСЕ

Координационный совет по повышению квалификации специалистов с высшим образованием – CAPES в соответствии с задачами, поставленными перед ним Законом № 8405 от 9 января 1992 г., руководствуясь Уставом, утвержденным Приказом № 7.692 от 2 марта 2012 г., и Национальный Совет по Развитию Науки и Техники – CNPq, учрежденный на основании Закона №1.301/1951 и действующий в соответствии с Приказом № 7.899 от 4 февраля 2013 г., которые, соответственно, находятся в ведомстве Министерства образования - МЕС и Министерства науки, техники и инноваций – МСТІ, при участии Фондов поддержки научно-исследовательских центров - FAPs, опубликовали Приглашение принять участие в конкурсе на соискание стипендии ученого по специальному направлению в области исследований в рамках Программы Наука без Границ в соответствии с правилами конкурса и применяемым в его отношении законодательством, в частности, в соответствии с Законом № 9.784 от 29 января 1999 г. и Приказом № 7.642 от 13 декабря 2011 г.

I.1. ЦЕЛЬ

Целью настоящего Конкурса является обеспечить финансовую поддержку для реализации исследовательских проектов, которые посредством обмена научными кадрами и опытом на международном уровне, сотрудничества в области науки и техники, призваны содействовать укреплению, развитию и выходу на международную арену достижений страны в области науки, техники и инноваций, способствовать обеспечению конкурентоспособности нашей продукции в этой области, особенно, по следующим приоритетным направлениям Программы Наука без Границ:

- a. Инженерное дело и прочие технические специальности;
- b. Точные науки и естественные науки;
- c. Биология, биомедицина и здравоохранение;



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



- d. Вычислительная техника и информационные технологии;
- e. Аэрокосмические технологии;
- f. Фармацевтика;
- g. Устойчивое сельскохозяйственное производство;
- h. Нефть, газ и каменный уголь;
- i. Возобновляемые источники энергии;
- j. Технологии минеральных ресурсов;
- k. Биотехнологии;
- l. Нанотехнология и новые материалы;
- m. Технологии предотвращения и ликвидации последствий природных катастроф;
- n. Биологическое разнообразие, разведка и добыча биоресурсов;
- o. Океанология;
- p. Инновационно-креативная индустрия (производство продукции и процессы производства, направленные на развития техники и инноваций);
- q. Новые технологии и строительные инженерные технологии.

I.3 СТИПЕНДИЯ УЧЕНОГ ПО СПЕЦИАЛЬНОМУ ПРОЕКТУ В ОБЛАСТИ ИССЛЕДОВАНИЙ – PVE

I.3.1. Задача проекта: Развивать взаимный обмен и международное сотрудничество посредством вовлечения в совместную работу ведущих международных научных и технических центров, добившихся значительных результатов в областях знаний Программы Наука без Границ, перечисленных в пункте I.2. находиться в Бразилии не менее 30 и не более 90 (подряд или с перерывом) дней в году на протяжении реализации всего проекта.

I.3.3. Личные достижения: Для соискания стипендии ученого по специальному проекту в области исследований – PVE научный сотрудник должен иметь признанные на международном уровне научные труды или технические изобретения в областях знаний Программы Наука без Границ, перечисленных в пункте I.2., иметь степень кандидата наук или эквивалентную ученую степень.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



I.3.4. **Преимущества:**

- i. Размер месячной стипендии: R\$ 14.000,00 (четырнадцать тысяч бразильских реалов); стипендия выплачивается по истечении минимального 30-ти-дневного срока пребывания в Бразилии;
- ii. Выплачиваются вспомогательные средства для научно-исследовательской работы в сумме до R\$ 50.000,00 (пятидесяти тысяч бразильских реалов) в год на протяжении всего проекта, которые могут быть потрачены исключительно по назначению и в соответствии с пунктами II.1.4.1.2;
- iii. Выплачиваются вспомогательные средства на переезды, покрывающие как максимум 3 билета в обе стороны в год на протяжении всего проекта. Все прочие расходы должны обеспечиваться другими источниками финансирования;
- iv. Дополнительная квота по стипендиям для обучения в аспирантуре за рубежом (комбинированная программа обучения предполагает частичное обучение за рубежом – SWE) в течение, как максимум, 36 месяцев с тем, чтобы ученый специального проекта в области исследований имел также возможность прослушать частично курс в учебном заведении у себя в стране. Для этого необходимо сделать запрос при заполнении Анкеты (Formulário de Proposta Online) в том случае, если проект научной работы предполагает именно эту форму обучения;
- v. Дополнительная квота по стипендиям для обучения в докторантуре в Бразилии в течение, как максимум, 36 месяцев с тем, чтобы иметь возможность продолжать научную деятельность и поддерживать связь с ученым специального проекта в области исследований, пока он находится за пределами Бразилии. Для этого необходимо сделать запрос при заполнении Анкеты (Formulário de Proposta Online) в том случае, если проект научной работы предполагает именно эту форму обучения.

I.4. НАПРАВЛЕНИЯ, ПО КОТОРЫМ ПРИНИМАЮТСЯ ЗАЯВЛЕНИЯ

I.4.1. Для участия в конкурсе на соискание стипендии ученого специального проекта в области исследований необходимо оформить заявление одним из двух приведенных ниже способов:

Направление 1: Заявление оформляется от имени учебных заведений, участвующих в тех программах обучения в аспирантурах в Бразилии,



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



которые рекомендует развивать Координационный совет по повышению квалификации специалистов с высшим образованием – CAPES на базе:

- a. Высших учебных заведений (IES) или
- b. Государственных или частных научно-исследовательских центров и институтов.

Направление 2: Заявления по линии:

- a. Исследовательских центров Министерства науки, техники и инноваций -МСТИ;
- b. Национальных научно-технических институтов (INCT) при Национальном Совете по Развитию Науки и Техники – CNPq; или
- c. исследовательских коллективов, работающих под руководством научных сотрудников, получающих стипендии 1 и 2 категорий за успешную научно-исследовательскую работу (PQ) или за достижения в области развития технологий и инноваций (DT) в Национальном Совете по Развитию Науки и Техники CNPq, либо ученых подобного уровня.

1.5. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ И ОТПРАВКА ЗАЯВЛЕНИЙ С ПРЕДЛОЖЕНИЯМИ

Все заявления должны быть оформлены по образцу, утвержденному проектом, и направлены исключительно в электронном виде через Интернет посредством заполнения Анкеты (Formulário de Proposta Online), начиная с даты, указанной в Хронограмме, пункт П.1.2. настоящего Объявления об открытии конкурса. Для этого надо зайти на сайт Наука без Границ (www.cienciasemfronteiras.gov.br).

1.5.1. Направление 1

1.5.1.1. Заявления обязательно должны быть направлены научным руководителем аспирантуры или занимающим аналогичную должность сотрудником (приложить документ, подтверждающий этот факт), который в свою очередь назначает технического координатора проекта. Таким техническим координатором может быть и сам научный руководитель аспирантуры, и научный сотрудник, работающий в рамках программы обучения в аспирантуре.

1.5.1.2. К заявлениям должны прилагаться документы с описанием темы



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



научной работы, которой занимается ученый, и досье Currículo Lattes (только для граждан Бразилии). В случае отсутствия досье Currículo Lattes необходимо приложить Curriculum Vitae/Резюме кандидата на соискание стипендии по линии специального проекта в области исследований, составленное по образцу, прилагаемому к настоящему Объявлению об открытии конкурса. Образец для печати также размещен и на сайте Наука без Границ.

1.5.1.3. Кандидат на соискание стипендии по линии специального проекта в области исследований должен будет войти в состав группы участников проекта, и это должно быть указано в Анкете (Formulário de Proposta Online).

1.5.1.4. При подаче заявлений по Направлению 1. научный руководитель аспирантуры может предложить несколько кандидатур, но технические координаторы у них должны быть разные.

1.5.1.5. Научный руководитель аспирантуры, подавший заявление по Направлению 1. и который сам будет выполнять функции технического координатора, не сможет подать заявление по Направлению 2.

1.5.1.6. В двух заявлениях, поданных по Направлению 1., не может быть указан один и тот же технический координатор.

1.5.2. Направление 2

1.5.2.1. Заявления обязательно должны быть направлены научным руководителем проекта в Бразилии, который и будет курировать работу стипендиата.

1.5.2.2. Научный руководитель проекта в Бразилии должен представить заявление в сопровождении документов с описанием темы научной работы, которой занимается кандидат, и досье Currículo Lattes (только для граждан Бразилии). В случае отсутствия Currículo Lattes необходимо приложить Curriculum Vitae кандидата на соискание стипендии по линии специального проекта в области исследований. Резюме должно быть составлено по образцу, прилагаемому к настоящему Объявлению об открытии конкурса. Образец для печати также размещен и на сайте Наука без Границ.

1.5.2.2.1. Если на соискание стипендии представлена кандидатура бразильского ученого, он обязательно должен располагать зарегистрированным и актуализированным досье Currículo Lattes.



1.5.3. Кандидат на соискание стипендии PVE должен будет войти в состав группы участников проекта, и это должно быть указано в Анкете (Formulário de Proposta Online).

1.5.4. Рассматриваться будут лишь те заявления, в которых указано, что кандидат на соискание стипендии PVE претендует войти в состав группы участников проекта, что отображается в Анкете (Formulário de Proposta Online). К заявлению необходимо приложить резюме. Все заявления, не отвечающие этим требованиям, рассматриваться не будут.

1.5.5. Решение одобрить или отклонить кандидатуру ученого на соискание стипендии, подавшего заявление по Направлениям 1 и 2, принимают уполномоченные на то Агентства.

1.5.6. Заявления подаются в соответствии с изложенным в ПРАВИЛАХ в подпункте II.2 КРИТЕРИИ ОТБОРА и должны содержать в себе все пункты, предусмотренные этим Конкурсом. Документы, содержащие описание темы научной работы в рамках проекта и Currículo Vitae кандидата на соискание стипендии PVE, должны быть созданы вне Анкеты (Formulário de Proposta Online) и приложены к ней в разделе «анехо» в форматах «doc», «pdf», «rtf» или «post script» с ограничением в 1,5 Мб (полтора мегабайта) на каждый документ. Если для большей убедительности необходимо включить в заявление рисунки, графики и т. д., помните, что превышать объем приложенного архива не допустимо, поскольку заявления с документами объемом более 1,5 Мб не войдут в ящик электронной почты Национального Совета по Развитию Науки и Техники – CNPq.

1.5.7. Заявления должны быть переданы в виде Анкеты (Formulário de Proposta Online) с сайта Наука без Границ (www.cienciasemfronteiras.gov.br) до 23:59 (двадцати трех часов пятидесяти девяти минут), время города Бразилиа, последнего дня подачи заявлений — это отображено в подпункте II.1.2. ХРОНОГРАММА ПРАВИЛ. Техническая поддержка будет осуществляться только до 18:30 каждого дня с понедельника по пятницу. Заявитель, после того как отправит заявление, получит электронное уведомление о том, что заявление занесено в протокол, что и будет подтверждающим этот факт документом.

1.5.8. Заявления, отправленные другими способами, или по истечении срока подачи заявлений, установленного подпунктом 1.5.6., рассматриваться не будут. Поэтому мы рекомендуем отправлять заявления



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



заблаговременно и помнить о том, что Национальный Совет по Развитию Науки и Техники – CNPq не несет ответственности в том случае, если заявления не будут получены по техническим причинам или из-за проблем с вирусами.

1.5.9. Заявитель, выбравший Направление 2, может сделать только одно заявление. В случае, если тот же заявитель отправит второе заявление, и, учитывая тот факт, что срок для подачи заявлений лимитирован, последнее заявление будет рассматриваться как заменяющее и отменяющее первое.

1.5.10. Если абсолютно идентичные заявления придут от разных кандидатов, все они будут отклонены.

1.5.11. Что касается координаторов Национальных научно-технических институтов (INCT), им необходимо назначить научных сотрудников, являющихся стипендиатами PQ/DT, или сотрудников подобного уровня, для подачи заявлений за других кандидатов. Письмо об их назначении может быть представлено на титульном листе проекта исследования, и это будет свидетельствовать о том, что заявление сделано от одного из Национальных научно-технических институтов.

1.5.12. Заявления от координаторов, которые уже ведут проекты, финансируемые из средств, обеспечивающих стипендии PVE, включая и те, которые выделяются по линии настоящего объявления о конкурсе и по линии предыдущих конкурсов, вне зависимости от того, по какому из Направлений были поданы заявления, приниматься не будут.

1.5.13. Подав заявление, кандидат берет на себя обязательства на протяжении всего проекта поддерживать на должном уровне свою квалификацию, навыки и способности, необходимые для успешного завершения проекта, актуализировать свои данные в регистре компетентных органов.

1.6. УТВЕРЖДЕНИЕ, РАССМОТРЕНИЕ И РЕШЕНИЕ ПО КАНДИДАТУРЕ

Рассмотрение заявлений происходит в следующем порядке: проверка на соответствие, оценка заслуг кандидата, регистрация и классификация заявлений. Затем они утверждаются Исполнительной дирекцией соответствующих Агентств.

1.6.1. I Этап — Проверка на соответствие



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



1.6.1.1. На этом этапе проверку осуществляют технические отделы Координационного совета по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES и Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq, которая состоит в анализе соответствия заявлений всем положениям, содержащимся в пунктах : 1.5 Представление и Отправка Заявления с Предложением, II.1.4. Статьи финансируемых расходов, II.2.1. О Координаторе Проекта и II.2.3. Об учреждении, в котором проект реализуется.

1.6.1.2. На проект будет принят лишь один ученый по специальному направлению в области исследований.

1.6.2. II Этап — Проверка Консультантами

1.6.2.1. Этот этап состоит в анализе заявления в плане заслуг кандидата, специалисты оценивают резюме по критериям, изложенным в ПРАВИЛАХ в пункте II.3. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ.

1.6.3. III Этап — Анализ, классификация и решение по предложениям в Приемной комиссии

1.6.3.1. Координационный совет по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES и Национальный Совет по Развитию Науки и Техники CNPq назначат членов Приемной комиссии, которая будет работать именно в рамках этого конкурса. Приемная комиссия будет анализировать, принимать решения и классифицировать поданные заявления с предложениями. Заявления будут рассмотрены и классифицированы в соответствии с результатами анализа на предыдущих этапах и в соответствии с КРИТЕРИЯМИ ОТБОРА, перечисленными в подпункте II.2.2. раздела О ЗАЯВЛЕНИИ, а также с учетом положений раздела ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЯ, перечисленных в подпункте II.3. ПРАВИЛ. Приемная комиссия проставляет баллы по всем пунктам.

1.6.3.2. Окончательный балл по каждому проекту будет выведен в соответствии с положениями пункта II.3. раздела КРИТЕРИИ ОТБОРА.

1.6.3.3. После оценки заслуг каждого кандидата Приемная комиссия, учитывая бюджетные рамки, определенные Агентствами финансирования, должно будет указать, какие ученые рекомендованы и не рекомендованы к зачислению.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



1.6.3.4. Членам Приемной комиссии запрещается рассматривать заявления в рамках проектов, в которых:

- а) участвует супруг, друг или родственник заявителя;
- б) имеют место юридические или административные споры между любым из участников проекта и супругом или приятелем заявителя.

1.6.3.5. Решения, принятые Приемной комиссией в отношении заявлений в соответствии с установленными критериями, будут зарегистрированы в информационной системе. Там же будут размещены списки всех рассмотренных заявлений, заявлений рекомендованных и не рекомендованных к зачислению кандидатов с указанием окончательного количества баллов в убывающем порядке, а также и прочая информация по существенным вопросам. В отношении рекомендованных к зачислению кандидатур будет размещена информация по финансовой поддержке со стороны Координационного совета по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES и Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq. В отношении не рекомендованных к зачислению кандидатур будет размещена информация о том, почему было принято такое решение. Окончательное решение по результатам конкурса будет принято по получении в электронном виде подписей всех членов Приемной комиссии.

1.7. ОДОБРЕНИЕ СО СТОРОНЫ ДИРЕКЦИЙ АГЕНТСТВ

Все кандидаты, рекомендованные Приемной комиссией к зачислению, и заявления, изученные техническими отделами каждого Агентства, будут представлены на рассмотрение Исполнительной дирекции, которая вынесет окончательное положительное решение с учетом бюджета по настоящему конкурсу.

1.8. РЕЗУЛЬТАТЫ КОНКУРСА

1.8.1. Список зачисленных кандидатов и выделяемые на них средства по данному конкурсу будет размещен на сайте Программы (www.cienciasemfronteiras.gov.br) и опубликован в Официальном Вестнике Союза.

1.8.2. Всем участникам настоящего конкурса будет обеспечен доступ к итоговому решению по их кандидатурам.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



1.9. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РЕСУРСЫ

1.9.1. Если у заявителя имеются основания для того, чтобы опротестовать принятое по его кандидатуре решение, он может это сделать в электронном виде, воспользовавшись специальным формуляром на сайте Наука без Границ (www.cienciasemfronteiras.gov.br), в течение 10 (десяти) календарных дней с момента публикации результатов конкурса в Официальном Вестнике Союза и на сайте Наука без Границ (www.cienciasemfronteiras.gov.br).

1.9.2. Специальный электронный формуляр имеет раздел, где надо разместить текст апелляции, состоящий как максимум из 4000 знаков, но не предлагает опции «приложить документы». Просьбы о предоставлении возможности приложить документы на данном этапе рассматриваться не будут.

1.9.3. О процедуре вложения в апелляцию дополнительных документов читайте на сайте Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq, см. memoria.cnpq.br/normas/rn_09_006.htm.

1.10.1. Официальное зачисление кандидатов и начисление стипендий будут производиться в соответствии с Правилами этого конкурса и регламентом соответствующих агентств.

1.10.2. Если у ученого принимающей стороны имеются задолженности любого характера перед государственными административными институтами, это может стать препятствием для его официального зачисления.

1.10.3. Документы об Утверждении финансовой поддержки для развития Образовательного проекта в области научных исследований (AUXPE) и Соглашение о запросе и оказании финансовой поддержки проекту размещены на сайте www.capes.gov.br/images/stories/download/legislacao/AnexoIII_Termodesolicitacao_AUXPE.pdf – это для утвержденных заявлений и предложений, сделанных по Направлению 1. Соглашение заключается между ответственным за реализацию проекта лицом и Координационным советом по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES и контролирует поступление денежных средств в соответствии с Приложением 1 Официального распорядительного документа № 28 от 27 января 2010 г.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



1.10.4. Подписание Соглашений, одобряющих предложения, сделанные по Направлению 2, подчиняется порядку уже существующего Протокола о техническом сотрудничестве, заключенному между учреждением, в котором будет осуществляться проект, и Национальным Советом по Развитию Науки и Техники CNPq.

1.10.5. Недопустимо производить замену стипендиата PVE, указанного в заявлении в качестве участника научно-исследовательской группы. Если участие стипендиата PVE в проекте не возможно, он будет исключен в следующем порядке:

1.10.5.1. Технический координатор проекта Направления 1 должен обратиться с просьбой об исключении стипендиата в Координационный совет по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES в электронном виде по адресу: pesquisadorvisitante@capes.gov.br. После исключения стипендиата Технический координатор может быть назначен в группу ученых нового проекта, который будет представлен в действующем календаре проектов или заявлен Координатором Аспирантской Программы в следующем конкурсе.

1.10.5.2. Координатор проекта Направления 2 должен будет зарегистрировать опцию «Отвод» в Соглашении о предоставлении стипендии, или позже обратиться с просьбой об исключении стипендиата в электронном виде на адрес: pve.csf@cnpq.br. После отвода или исключения стипендиата Технический координатор может представить новый проект в действующем календаре проектов или в следующем конкурсе.

1.11. АННУЛЯЦИЯ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ

Оказание финансовой поддержки может быть аннулировано Исполнительной дирекцией Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq или руководством Координационного совета по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES в процессе ее оказания таким образом, чтобы не помешать выполнению прочих необходимых действий по реализации проекта, для чего должно быть принято обоснованное решение.

1.12. ПУБЛИКАЦИИ

1.12.1. Научные публикации и другие виды публикаций исследователь-



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



ских работ в рамках настоящего конкурса должны обязательно содержать сведения об организациях/учреждениях, которые оказывают финансовую поддержку проекту.

1.12.2. При публикациях, связанных с проектами и работой, на которые Союз выделяет средства, необходимо строго соблюдать положения § 1 статьи 37 Федеральной Конституции, а также положения Инструкции Секретариата по вопросам коммуникаций Правительства и Стратегического управления Президентского Аппарата Республики — IN/SECOM-PR n° 02 от 16 декабря 2009 г.

1.13. ПРАВО ОСПОРИТЬ УСЛОВИЯ КОНКУРСА

1.13.1. Право заявителя оспорить условия настоящего Объявления о проведении конкурса сохраняется за ним до истечения второго рабочего дня, предшествующего последнему дню подачи заявлений. Тот заявитель, который принял условия конкурса без возражений, не имеет права пытаться их оспорить и указать на ошибки или недостатки уже после принятия решений по заявлениям.

1.13.2. Претензии должны направляться в Исполнительную дирекцию Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq или Координационного совета по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES в электронном виде по адресу: presidencia@cnpq.br или pr@capes.gov.br.

1.14. ОТМЕНА ИЛИ АННУЛЯЦИЯ КОНКУРСА

1.14.1. Настоящее объявление о проведении конкурса может быть отменено или аннулировано полностью или частично как Исполнительной дирекцией Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq или Координационного совета по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES в одностороннем порядке, так и из соображений государственных интересов или соблюдения законности. При этом должно быть принято обоснованное решение, не нарушающее прав на возмещение убытков и прав на рекламации любого характера.

1.15. ОСОБЫЕ РАЗРЕШЕНИЯ И АВТОРИЗАЦИЯ

1.15.1. Исключительной обязанностью каждого заявителя является предпринимать все действия для получения особых разрешений и авторизации этического или юридического характера, необходимых для выполнения работы в рамках проекта.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



1.15.2. Ученый принимающей стороны проекта, связанного с темой биологического разнообразия, должен соблюдать действующее в стране законодательство (MP № 2.186-16/2001, Декрет nº 3.945/01 с изменениями, внесенными Декретом nº 4.946/2003, Декрет № 98.830/90, Официальный распорядительный документ МСТ № 55/90) для получения разрешения на доступ, сбор и отправку образцов, а также на получение въездной визы в страну иностранцами, которые участвуют в проекте.

1.16. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.16.1. Во время реализации проекта любые контакты с Национальным Советом по Развитию Науки и Техники CNPq или Координационным советом по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES должны осуществляться в электронном виде через Координационный центр, отвечающий за реализацию проекта, в соответствии с выбранной в момент подачи заявления приоритетной областью знаний.

1.16.2. Необходимость любых изменений, возникающих в процессе реализации проекта, должна быть согласована с Национальным Советом по Развитию Науки и Техники CNPq или Координационным советом по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES через координатора проекта. При этом запрос должен быть сделан в сопровождении подтверждающих необходимость таких изменений документов до того, как будут предприняты действия по внесению этих изменений.

1.16.3. В конце срока действия проекта координатор проекта в Бразилии должен предоставить финансовый и технический отчеты в соответствии с положениями Соглашения о зачислении и прочими нормативными документами Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq и Координационного совета по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES.

1.16.4. За ходом реализации проекта будет осуществляться контроль, и результаты работы будут оцениваться на каждом этапе его развития в соответствии положениями Соглашения о зачислении.

1.16.5. Национальный Совет по Развитию Науки и Техники CNPq и Координационный совет по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES оставляют за собой право посещать места реализации проектов с технической проверкой, запрашивать дополни-



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



тельную информацию в целях усовершенствования системы оценки и наблюдения за ходом реализации проекта.

1.16.6. Вся информация, полученная в ходе работы по отобранным предложениям и имеющаяся в базе данных Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq и Координационного совета по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES, будет находиться в свободном доступе для общественности.

1.16.7. В тех случаях, когда результаты или содержание отчета, полученные в ходе работы над проектом, имеют коммерческую ценность, могут привести к получению продукта или метода производства, на которые должны быть оформлены патент на изобретение и патентное право, и по которым необходимо производить обмен данными, все процедуры должны выполняться в соответствии с положениями Закона об инновациях № 10.973 от 2 декабря 2004 г., утвержденного Декретом № 5.563 от 11 октября 2005 г. и нормативной резолюцией RN-013/2008 (www.cnpq.br/normas/rn_08_013.htm).

1.16.8. Проведение настоящего конкурса регулируется положениями Государственного Права и, если это требуется, внутренними нормами и правилами Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq и Координационного совета по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES.

1.17. ОБ ИНФОРМАЦИИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ РАЗЪЯСНЕНИЯХ ПО СОДЕРЖАНИЮ УСЛОВИЙ КОНКУРСА И ПО ЗАПОЛНЕНИЮ АНКЕТЫ С ПРЕДЛОЖЕНИЕМ ONLINE:

Дополнительные информация и разъяснения по содержанию условий конкурса и по заполнению анкеты и предложения online размещены на электронном сайте и могут быть получены по номерам телефонов, указанных в пункте 11.5 ПРАВИЛ проведения этого конкурса.

1.18. РЕЗЕРВНАЯ СТАТЬЯ

Исполнительная дирекция Национального Совета по Развитию Науки и Техники CNPq и Координационного совета по повышению квалификации специалистов с высшим образованием CAPES оставляет за собой право принимать решения по случаям, не учтенным в Правилах проведения этого конкурса, и по непредвиденным ситуациям.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



Бразилиа - Федеральный округ, 27 марта 2013 г.

МСТП/МЕС/СNРq/СAPES/FEPS N 71/2013

II – ПРАВИЛА

Настоящие ПРАВИЛА определяют все мероприятия, которым будет обеспечена финансовая поддержка, и необходимые условия для их реализации. Конкурс предполагает отбор заявлений и предложений для реализации научно-исследовательских проектов.

II.1. ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

II.1.1. ЗАДАЧИ

Развивать обмен опытом и сотрудничество в области науки и техники между бразильскими и зарубежными исследовательским коллективами, посредством привлечения ведущих международных научно-исследовательских центров, имеющих выдающиеся научно-технические достижения, особенно в областях знаний, входящих в Программу Наука без Границ и перечисленных в пункте 1.2.

II.1.2. ХРОНОГРАММА

Мероприятия	Дата
Публикация объявления о проведении конкурса в Официальном Вестнике Союза, на сайтах CNPq и CAPES и на сайте Программы Наука без Границ	27/03/2013
Обеспечение доступа к Анкете- Предложению Online	02/04/13

II.1.2.1. Первый этап отправки заявлений

Мероприятия	Дата
Последний срок подачи заявлений	20/05/2013
Публикация результатов в Официальном Вестнике Союза, на сайтах CNPq и CAPES и на сайте Программы Наука без Границ	Вторая половина июня 2013 г.
Вступление в силу утвержденных проектов	С августа по октябрь 2013 г.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



II.1.2.2. Второй этап отправки заявлений

Мероприятия	Дата
Последний срок подачи заявлений	19/08/2013
Публикация результатов в Официальном Вестнике Союза, на сайтах CNPq и CAPES и на сайте Программы Наука без Границ	Вторая половина октября 2013 г.
Вступление в силу утвержденных проектов	С ноября 2013 г. по январь 2014 г.

II.1.2.3. Третий этап отправки заявлений

Мероприятия	Дата
Последний срок подачи заявлений	01/11/13
Публикация результатов в Официальном Вестнике Союза, на сайтах CNPq и CAPES и на сайте Программы Наука без Границ	Первая половина января 2014 г.
Вступление в силу утвержденных проектов	С февраля 2014 г. по апрель 2014 г.

II.1.3. ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ

II.1.3.1. Утвержденные проекты исследований получат финансовую поддержку на общую сумму 269.667.600,00 бразильских реалов (двести шестьдесят девять миллионов шестьсот шестьдесят семь тысяч шестьсот бразильских реалов), из них 134.833.800,00 бразильских реалов (сто тридцать четыре миллиона восемьсот тридцать три тысячи восемьсот бразильских реалов) будут выделены из бюджета CNPq и 134.833.800,00 бразильских реалов (сто тридцать четыре миллиона восемьсот тридцать три тысячи восемьсот бразильских реалов) — из бюджета CAPES.

Размер бюджета определен из расчета общей суммы, выделяемой на 255 (двести пятьдесят пять) стипендий для ученых, которые примут участие в работе специального проекта в области исследований – PVE по Направлению 1 и 255 (двести пятьдесят пять) стипендий для ученых, которые примут участие в работе специального проекта в области исследований – PVE по Направлению 2. **В соответствии с потребнос-**



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



тиями каждого штата Фонды по поддержке научно-исследовательских центров — FAPs смогут сверх того выделить средства на дополнительные квоты по стипендиям, увеличить вспомогательную помощь на научно-исследовательскую работу, включая основные статьи расходов, базовый капитал и/или суточные и билеты. Денежные средства будут выделяться на финансирование проектов и обеспечение стипендиального фонда в три этапа в соответствии с бюджетными и финансовыми возможностями CNPq, CAPES, потребностями и интересами Фондов по поддержке научно-исследовательских центров — FAPs.

II.1.4. СТАТЬИ РАСХОДОВ, ОБЕСПЕЧЕННЫЕ ФИНАНСИРОВАНИЕМ

II.1.4.1. Денежные средства, выделяемые в рамках этого конкурса, будут предназначены для обеспечения стипендиального фонда и финансирования определенных статей расходов. Эти средства должны быть использованы исключительно для реализации проектов, предложенных координатором и утвержденных CNPq и CAPES, а именно:

II.1.4.1.1. Стипендии для ученых по специальному проекту в области исследований – PVE и соответствующие вспомогательные средства, описанные в пункте 1.3.4., а также

стипендии для обучения в аспирантуре за рубежом SWE и в докторантуре в Бразилии (если именно эти виды стипендий запрошены в Анкете Formulário de Proposta Online).

II.1.4.1.1.1. При запросе в Анкете Formulário de Proposta Online средства, выделяемые на эти стипендии, будут включены автоматически в бюджет соответствующего проекта.

II.1.4.1.1.2. Начисление стипендий должно производиться в сроки и в соответствии с критериями, определенными для каждого вида проекта. Стипендии выплачиваются в сроки, не превышающие сроки реализации проекта.

II.1.4.1.1.3. Кандидат, которому назначена стипендия по программе обучения в аспирантуре за рубежом SWE, должен пройти стажировку в зарубежном учреждении, принимающем участие в программе стипендиатов по Специальному проекту в области исследований.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



II.1.4.1.1.4. Координатор/технический координатор проекта, реализуемого в Бразилии, не может указать себя в качестве стипендиата докторантуры в Бразилии в рамках того же проекта.

II.1.4.1.1.5. Стипендии не могут быть использованы для оплаты услуг, поскольку это не соответствует целям, на которые выделяются стипендии CNPq.

II.1.4.1.2. Статьи расходов:

a. библиографический материал;

b. расходный материал, комплектующие и/или запчасти для оборудования, программное обеспечение, услуги по установке, ремонту и обслуживанию оборудования;

c. услуги третьих лиц — полная или частичная оплата договоров по техническому обслуживанию и оказанию услуг с третьими лицами, физическими или юридическими, имеющими разовый характер. Любая оплата физическому лицу должна производиться в соответствии с действующим законодательством таким образом, чтобы с ним не были установлены отношения о найме на работу. Иными словами, в ходе реализации проекта нанимаемая рабочая сила не может иметь трудовых отношений с CNPq и требовать от него каких-либо вознаграждений, т.к. ответственность по оплате за предоставленные услуги полностью лежит на научном сотруднике принимающей стороны/учреждении, в котором реализуется проект;

d. затраты на вспомогательный материал, особенно импортный, и обязательный для хорошей работы оборудования (см. подпункт II.1.4.4.); результаты или содержание отчета

e. билеты и суточные, на которые выделяются средства в соответствии с нормами агентств, финансирующих работу проектов; эти средства **предназначены исключительно для членов исследовательской группы, проводящей полевые работы, для сбора данных или помощи специалисту для работы в рамках проекта.**

II.1.4.2. В рамках этого конкурса не выделяются денежные средства на базовый капитал. Выделяемые денежные средства предназначены исключительно на затраты по статьям расходов.

II.1.4.3. Запрещаются также затраты на:



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



- a. Гражданское строительство (за исключением строительных работ по установке и приспособлению, необходимых для хорошей работы оборудования, которые должны быть обоснованы в подробном описании бюджета предложения — подпункт П.2.2.), которое подпадает под статьи мероприятий, входящих в обязанности учреждения, в котором реализуется проект;
- b. Выплату заработной платы или дополнительных вознаграждений техническому и административному персоналу государственных учреждений (федеральных, муниципальных и учреждений штатов);
- c. Изготовление ламинированных карточек, папок, сертификатов и декоративных элементов; на организацию коктейлей, ужинов, шоу и артистических представлений любого характера;
- d. Регулярную оплату по счетам за электричество, воду, телефон, которые входят в перечень платежей, входящих в обязанности учреждения, в котором реализуется проект;
- e. Выплаты любых вознаграждений служащим государственных административных органов, сотрудникам государственных учреждений или предприятий, действующих в рамках смешанной экономической системы, за оказанные ими услуги консультационного или технического характера, в соответствии с положениями Закона о бюджетных директивах Союза;
- f. Уплату налогов и сборов всех видов;
- g. Приобретение транспортных средств всех типов.

П.1.4.4. Все прочие расходы должны быть отнесены на счет заявителя или учреждения, в котором реализуется проект, и являются их обязанностью.

П.1.4.5. Для осуществления найма персонала, использования услуг или для приобретения имущества необходимо руководствоваться действующим законодательством, правилами CNPq и CAPES, с которыми можно ознакомиться на сайтах:

www.snpq.br/prestacaocontas/index.htm и

www.capes.gov.br/servicos/prestacao-de-contas.

П.1.4.6. Когда это предусмотрено проектом, необходимо внести в предложение смету дополнительных расходов на приобретение импортного оборудования, базового и расходного материала, составляющих 18% (восемнадцать процентов) от общей предполагаемой



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



для этих целей суммы. CNPq и CAPES не несут ответственности за выделение дополнительных денежных ресурсов на расходы, вызванные любыми не зависящими от них факторами, например, изменениями в курсах валют.

II.1.5. СРОК РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТОВ

Работе по предложениям ученых в рамках настоящего конкурса будет оказано содействие на протяжении минимального установленного срока в 24 (двадцать четыре) месяца и максимального установленного срока в 36 (тридцать шесть) месяцев.

II.2. КРИТЕРИИ ОТБОРА

Ниже следующие критерии отбора являются обязательными, а их соблюдение — необходимым при рассмотрении, анализе и принятии решений по заявлениям и предложениям. Неучтенные критерии и неполнота информации могут привести к дисквалификации предложения.

II.2.1. О ЗАЯВИТЕЛЕ, ТЕХНИЧЕСКОМ КООРДИНАТОРЕ И ГРУППЕ СПЕЦИАЛИСТОВ, УЧАСТВУЮЩИХ В ПРОЕКТЕ:

II.2.1.1. Координатор проекта как по Направлению 1, так и по Направлению 2, обязательно должен соответствовать следующим требованиям:

- a. иметь степень кандидата наук или эквивалентную ученую степень;
- b. иметь зарегистрированное и актуализированное досье Currículo Lattes, размещенное на Платформе Lattes до истечения срока подачи заявлений, в соответствии с пунктом II.1.2. ПРАВИЛ и
- c. иметь официально оформленные отношения с учреждением, в котором реализуется проект.

Примечание А: Под официальными отношениями подразумеваются любые отношения, существующие между заявителем, физическим лицом и учреждением, в котором реализуется проект. При отсутствии трудовых или функциональных отношений, связь между ними может быть удостоверена официальным документом, подтверждающим наличие договоренностей между заявителем и учреждением, в котором реализуется проект, о том, что они совместно ведут научно-исследовательскую или образовательную деятельность. Такой документ



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



должен быть выдан компетентными властями учреждения заявителю, который не обязан передавать его в CNPq и CAPES. Далее приводятся примеры отношений, помимо трудовых или функциональных: приглашенные ученые, стипендиаты и не стипендиаты, молодые ученые со специальными стипендиями, только что получившие степень кандидата наук, продолжающие обучение в докторантуре, и т. д. Стипендии для ученых этой категории назначаются федеральными агентствами по развитию науки и техники и агентствами по развитию науки и техники штатов.

Примечание В: Вышедший на пенсию научный сотрудник сможет подать свое предложение для участия в данном конкурсе, если имеет степень кандидата наук или эквивалентную ученую степень, зарегистрированное и актуализированное досье Currículo Lattes, размещенное на Платформе Lattes до истечения срока подачи заявлений, в соответствии с пунктом **II.1.2. ПРАВИЛ**; если сможет подтвердить факт того, что продолжает заниматься преподавательской и научной работой, и предъявит заявление, сделанное от имени исследовательского института или учреждения образования и исследований, о том, что его руководство согласно участвовать в реализации проекта. **Вышедший на пенсию научный сотрудник должен будет направить в электронном виде в приложении к формуляру с предложением это заявление. При отсутствии такого документа предложение не будет рассмотрено.**

II.2.1.2. В случае предложений, сделанных по Направлению 1, технический координатор, координатор проекта в Бразилии, будет назначен руководителем аспирантуры.

II.2.1.3. В случае предложений, сделанных по Направлению 2, координатор проекта в Бразилии и ответственный за отсылку предложений будет выступать в качестве заявителя и курировать работу стипендиата, для чего требуются следующие условия:

a. он должен быть представителем исследовательского объединения при Министерстве науки, техники и инноваций (MCTI) и/или

b. координатором Национального института науки и техники (INCT) при CNPq и/или

c. ученым стипендиатом 1 и 2 категорий, успешно работающим в области научных исследований (PQ) или имеющим достижения в области развития технологий и инноваций (DT), или же научным сотрудником подобного уровня.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



II.2.1.4. Candidat na соискание стипендии PVA при подаче предложения ДОЛЖЕН:

a. проживать за рубежом — подтвердить этот факт может актуализированное досье Currículo Lattes или составленное по образцу Резюме (см. приложение к этому объявлению о проведении конкурса), а также ссылка на адрес проживания и место работы за рубежом;

b. представить Currículo Lattes или составленное по образцу Резюме (см. приложение к этому объявлению о проведении конкурса), историческую справку о регистрации патентов и/или публикации научных работ и трудов в области технологий, и/или присвоении премий за достижения в области образования. Научные труды должны иметь отношение к приоритетным областям знаний, перечисленным в Программе Наука без Границ в пункте I.2.

II.2.1.5. При подаче заявления с предложением заявитель берет на себя обязательство на протяжении всего проекта поддерживать на должном уровне свои квалификацию, навыки и способности, необходимые для успешного выполнения поставленной цели, и актуализировать информацию о личных данных в регистрах компетентных структур.

II.2.1.6. В техническую рабочую группу могут войти ученые, студенты и технический персонал. Прочие специалисты могут принимать участие в работе группы в качестве ассистентов.

II.2.1.7. В группу по реализации проекта могут быть включены только лица, подавшие официальное заявление в письменном виде, которое находится у научного сотрудника принимающей стороны.

II.2.1.8. Для членов технической рабочей группы, имеющих статус научных сотрудников, необходимым условием является регистрация их досье Currículo Lattes. Это требование не распространяется на иностранных ученых, но им рекомендовано тоже зарегистрировать свое досье Currículo Lattes в качестве стипендиатов PVE в течение 30 (тридцати) дней с момента назначения им стипендий.

II.2.1.9. Кандидаты, которым назначена стипендия для прохождения курса аспирантуры за рубежом по комбинированной форме обучения, должны будут выполнять соответствующие каждой специализации требования, размещенные на сайтах CNPq и CAPES, и заниматься деятельностью в рамках реализации исследовательского проекта, утвержденной настоящим объявлением о проведении конкурса.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



II.2.2. О ПРЕДЛОЖЕНИИ:

II.2.2.1. Проект работы должен быть представлен как четко обозначенное научное исследование, исследование в области технологий или инноваций и иметь отношение к областям знаний, перечисленным в Программе Наука без Границ в пункте I.2.

II.2.2.2. Предложения должны быть представлены в форме проекта научно-исследовательской работы. Для того, чтобы Приемная комиссия могла должным образом оценить проект, он обязательно должен содержать следующую информацию:

- a. краткое описание предлагаемого проекта исследований, включая цели, задачи и то, каким образом проект будет реализован;
- b. хронограмма работ по проекту и график приездов ученого в страну;
- c. подробный бюджетный план с описанием дополнительных вспомогательных средств для реализации проекта;
- d. оценка степени заинтересованности и возможного участия предприятий или учреждений в проектных изысканиях, если таковые имеются;
- e. описание деятельности прочих участников проекта, особенно, тех, кто будет получать дополнительную (ые) квоту (ы) по стипендиям (обучение в аспирантуре по комбинированной программе обучения за границей и в докторантуре в Бразилии);
- f. наличие эффективной инфраструктуры и технической поддержки для успешной работы в рамках проекта и
- g. предположительные плюсы и выгоды для учреждения страны, которое примет ученого по специальному проекту в области исследований;
- h. в предложении, на обложке или на титульном листе, должно быть указание на принадлежность координатора проекта к структуре Национального института науки и техники (INCT), в случае, если учреждение, в котором будет реализован проект, имеет отношения с INCT.

II.2.2.3. Исследовательский проект может быть представлен на португальском или английском языках.

II.2.3. ОБ УЧРЕЖДЕНИИ, В КОТОРОМ БУДЕТ РЕАЛИЗОВАН ПРОЕКТ



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



П.2.3.1. Учреждение, в котором будет реализован проект, это место проведения научно-исследовательских работ по проекту, в дальнейшем «Учреждение, в котором будет реализован проект», и это:

Направление 1: высшее учебное заведение, институт или научно-исследовательский центр, государственный или частный, находящийся в Бразилии, в котором есть программа обучения в аспирантуре и имеющее лицензию CAPES.

П.2.3.1.1. Утвержденные по Направлению 1 проекты не могут быть перенесены в другое учебное заведение (IES), они могут реализовываться только в изначально утвержденных ВУЗах.

Направление 2:

a. Научно-исследовательское объединение при Министерстве науки, техники и инноваций;

b. Национальный институт науки и техники (INCT) при CNPq или

c. Высшее учебное заведение, научно-исследовательский институт или центр, государственный или частный.

П.2.3.2. Учреждение, в котором будет реализован проект, должно функционировать в соответствии с бразильскими законами и иметь административный центр в Бразилии.

П.2.3.3. Учреждение, которое представляет кандидат на соискание стипендии PVE, и учреждение, в котором будет реализован проект, должны быть зарегистрированы в Директории учреждений CNPq (<http://di.cnpq.br/di/cadi/consultants.do>) еще до подачи заявлений с предложениями.

П.2.3.4. Учреждение, в котором будет реализован проект, указанное в Анкете Formulário de Proposta Online, должно также значиться и в приложенном проекте исследовательской работы.

II.3. КРИТЕРИИ ОТБОРА

П.3.1. Агентства рассматривают предложения в соответствии с положениями пункта 1.6. Те предложения, которые не укладываются в рамки критериев конкурса, будут отклонены.

П.3.2. Критерии, в соответствии с которыми предложения классифицируются в плане научно-технической значимости и оцениваются баллами в диапазоне от 0 (ноля) до 10 (десяти) с точностью до со-



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



тых, приводятся ниже:

КРИТЕРИИ АНАЛИЗА И ОТБОРА			
Пункт	Критерий	Балл	Значение балла
А	Прежний опыт участия в научно-исследовательской работе кандидата на соискание стипендии PVE с описанием научных, технических и инновационных достижений за последние пять лет.	0 - 10	4
В	Значимость, оригинальность и отличительные черты проекта, каким образом он может способствовать научно-техническому и инновационному развитию страны в приоритетных областях знаний Программы Наука без Границ.	0 - 10	3
С	Соответствие квалификации и опыта бразильского координатора и участников группы проекта задачам, плану мероприятий и целям предложения.	0 - 10	2
Д	Предполагает ли предложение совместную деятельность университета с предприятиями, как она может быть включена в бразильскую инновационную систему (проекты в области инноваций) или позиционирована на границах областей знаний (базовые научно-исследовательские проекты)	0 - 10	1

П.3.3. Окончательный балл по каждому проекту выводится по среднему баллу, выставленному по каждому пункту.

П.3.4. Если несколько проектов набирают равное количество баллов, предпочтение будет отдано проекту, получившему самый высокий балл по пунктам А, В, С и D, именно в этой последовательности.

II.4. ОЦЕНКА/ОТЧЕТ

П.4.1. По просьбе CNPq или CAPES ученый принимающей стороны должен заполнить специальный формуляр, в котором дается оценка и



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



определяется степень участия в утвержденном исследовательском проекте.

П.4.2. Оценка и поэтапные отчеты, как в присутствии представителей агентств, так и в письменном виде, могут быть запрошены в соответствии с требованиями каждого агентства, с предварительного уведомления ученого принимающей стороны.

П.4.3. Координатор проекта (ученый принимающей стороны) должен в течение 60 (шестидесяти) дней после того, как истечет срок реализации проекта, направить специальный формуляр online, заполненный в соответствии с требованиями Договора о приеме и прочими нормативами CNPq и CAPES.

П.4.3.1. Финансовый отчет с приложенными чеками и счетами должен быть выполнен в соответствии с правилами, размещенными на следующих сайтах:

www.capes.gov.br/servicos/prestacao-de-contas (Направление 1) или

www.snpq.br/prestacaocontas/index.htm (Направление 2) и

П.4.3.2. Окончательный технический отчет с детальным описанием всей проведенной во время реализации проекта научной работы и указанием моментов и обстоятельств, которые отрицательным образом сказались на работе.

II.5. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАЗЪЯСНЕНИЯ ПО УСЛОВИЯМ КОНКУРСА И ПО ЗАПОЛНЕНИЮ АНКЕТЫ FORMULÁRIO DE PROPOSTA ONLINE

П.5.1. Дополнительная информация и разъяснения по условиям конкурса по Направлениям 1 и 2 могут быть получены только при обращении в письменной форме по адресу: <http://www.capes.gov.br/faleconosco> или по телефону: 0800 61 61 61, далее опция 0 и 1.

П.5.2. **Только те** заявители, которые столкнулись с трудностями при доступе к информации на сайте и заполнении Анкеты Formulário de Proposta Online, могут рассчитывать на помощь при обращении по следующему адресу: suporte@cienciasemfronteiras.gov.br или по телефону: 0800 61 96 97 с понедельника по пятницу с 8:30 до 18:30.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



**ПРИЛОЖЕНИЕ – Образец Резюме кандидата на соискание стипендии PVE –
Заполняется обязательно кандидатами, не имеющими зарегистрированного
Досье Currículo Lattes**

**НАУКА БЕЗ ГРАНИЦ
Резюме иностранного ученого – Русский язык**

1. Профессиональная деятельность			
Имя и фамилия		Дата рождения	Страна
E-mail			
Название учреждения – место работы			Занимаемая должность
Отдел			Дата приема на работу (год/месяц)
Адрес			Почтовый индекс
Город	Штат/провинция	Страна	Zip code
Номер телефона ()	Добавочный номер	Номер факса ()	
2. Образование			
Степень	Область знаний/специальность		Дата поступления / Дата окончания
	ВУЗ	город	Страна
Степень	Область знаний/специальность		Дата поступления / Дата окончания
	ВУЗ	город	Страна
Степень	Область знаний/специальность		Дата поступления / Дата окончания
	ВУЗ	город	Страна
Степень	Область знаний/специальность		Дата поступления / Дата окончания
	ВУЗ	город	Страна
Степень	Область знаний/специальность		Дата поступления / Дата окончания
	ВУЗ	город	Страна



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



3. Темы, представляющие интерес в плане исследований				
Область знаний				Заполняется CNPq
4. Занимаемая должность				
Руководящая				
Научные исследования и развитие				
Техническая служба/специальность				
Прочее				
5. Опыт работы				
5.1. Учреждение	Должность	Описание деятельности	Адрес	С...
6. Научно-техническая и художественная продукция				
		Кол-во		Кол-
1. научные статьи, опубликованные в научных изданиях в вашей стране			6. документы, представленные на конгрессах, семинарах, конференциях и т.д.	
2. статьи, опубликованные в научных зарубежных изданиях			7. участие в выставках, презентациях и т.д.	
3. статьи научно-пропагандистского характера			8. фильмы, видеофильмы, аудиовизуальная продукция и прод. средств массовой информации	
4. защищенная диссертация			9. запатентованные изобретения	
5. рекомендованная к защите диссертация			10. книги	



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



7. Основные публикации :
 Названия опубликованных научных трудов, имеющих отношение к теме проекта

8. Знание иностранных языков
 Укажите степень владения языком: P – плохо G - хорошо E - отлично

Язык	разговорный			чтение			письмо		
	разговорный	чтение	письмо	Язык	разговорный	чтение	письмо		

НАУКА БЕЗ ГРАНИЦ

РУКОВОДСТВО ДЛЯ УЧЕНОГО, ПРИГЛАШАЕМОГО ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В СПЕЦИАЛЬНОМ ПРОЕКТЕ В ОБЛАСТИ ИСЛЕДОВАНИЙ - PVE ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Введение.....	3
Что такое Программа Наука без Границ?.....	3
Кто такой ученый специального проекта в области исследований PVE?.....	3
Какими должны быть уровень и профиль образования кандидата на соискание стипендии PVE?.....	3
Какие области знаний входят в Программу Наука	



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



без Границ?.....	3
Каковы обязанности кандидата, которому выделена стипендия?.....	4
Каковы преимущества стипендиата в рамках этого конкурса?.....	4
Какие средства выделяются на реализацию проекта?.....	4
На какой срок ученый специального проекта в области исследований PVE обеспечивается стипендией?.....	5
Когда можно подавать заявление и предложение?.....	5
Подача заявлений и предложений.....	5
В какой форме подаются заявление и предложение?.....	6
Кто может запросить стипендию?.....	6
Кто может быть координатором проекта?.....	6
Каким требованиям должен соответствовать кандидат на соискание стипендии PVE?.....	7
Какие данные необходимо указать при подаче заявления?.....	7
Какие учреждения могут принять стипендиатов?.....	8
Какова процедура подачи заявления?.....	9
Сколько предложений может сделать один заявитель?.....	10
Какие обязательства берет на себя заявитель?.....	10
Может ли предложение быть сделано на иностранном языке?.....	10
Могут ли в исследовательскую группу войти другие ученые и студенты?.....	10
По каким критериям оцениваются кандидаты, претендующие на стипендии для обучения в аспирантуре за рубежом по комбинированной программе SWE и для обучения в докторантуре в Бразилии PDJ?.....	10
Анкета Formulário de Proposta Online – Шаг за шагом.....	10
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАЗЪЯСНЕНИЯ ПО УСЛОВИЯМ КОНКУРСА И ПО ЗАПОЛНЕНИЮ АНКЕТЫ FORMULÁRIO DE PROPOSTA ONLINE.....	19
РУКОВОДСТВО ДЛЯ УЧЕНОГО, ПРИГЛАШАЕМОГО ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В СПЕЦИАЛЬНОМ ПРОЕКТЕ В ОБЛАСТИ ИСЛЕДО-	



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



ВАНИЙ – PVE ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

Этот материал ни в коем случае не освобождает Вас от внимательного изучения текста Конкурса Проектов 71/2013, а Национальный Совет по Развитию Науки и Техники – CNPq не несет ответственности за его содержание.

Введение

Что такое Программа Наука без Границ?

Наука без Границ это программа, которая ставит перед собой задачу содействовать укреплению, развитию и выходу на международный уровень достижений страны в области науки, техники и инноваций, способствовать обеспечению конкурентоспособности бразильской продукции посредством обмена научными кадрами и опытом.

Кто такой ученый специального проекта в области исследований PVE?

Это ученый, участвующий в программе взаимного обмена и международного сотрудничества, которая реализуется за счет вовлечения в совместную работу ведущих международных научных и технических центров, добившихся значительных результатов в областях знаний Программы Наука без Границ, перечисленных в пункте 1.2.

Имеется в виду особы случай, когда ученый приглашается для работы в Бразилию на продолжительный срок. Такой ученый берет на себя обязательство регулярно посещать страну по предварительно установленной схеме (как минимум, на один месяц в году) и принимать в своей лаборатории бразильских студентов и ученых. Предложение предусматривает работу в Бразилии в группе, которая будет отвечать за управление процессом развития проекта.

Настоящий конкурс имеет задачу обеспечить финансовую



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



поддержку для реализации исследовательских проектов, которые посредством обмена научными кадрами и опытом на международном уровне, сотрудничества в области науки и техники, призваны содействовать укреплению, развитию и выходу на международную арену достижений страны в области науки, техники и инноваций, способствовать обеспечению конкурентоспособности нашей продукции в этой области, особенно, по приоритетным направлениям Программы Наука без Границ.

Какими должны быть уровень и профиль образования кандидата на соискание стипендии PVE?

Ученый, рекомендованный в качестве стипендиата PVE, должен обладать признанными на международном уровне научными, техническими и инновационными достижениями в областях знаний, входящих в Программу Наука без Границ и перечисленных в пункте 1.2., иметь степень кандидата наук или эквивалентное научное звание.

Какие области знаний входят в Программу Наука без Границ?

В Программу Наука без Границ входят следующие области знаний:

- Инженерное дело и прочие технические специальности;
- Точные науки и естественные науки;
- Биология, биомедицина и здравоохранение;
- Вычислительная техника и информационные технологии;
- Аэрокосмические технологии;
- Фармацевтика;
- Устойчивое сельскохозяйственное производство;
- Нефть, газ и каменный уголь;
- Возобновляемые источники энергии;
- Технологии минеральных ресурсов;



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



- Биотехнологии;
- Нанотехнология и новые материалы;
- Технологии предотвращения и ликвидации последствий природных катастроф;
- Биологическое разнообразие, разведка и добыча биоресурсов;
- Океанология;
- Инновационно-креативная индустрия (производство продукции и процессы производства, направленные на развития техники и инноваций);
- Новые технологии и строительные инженерные технологии;
- Подготовка технологов.

Каковы обязанности кандидата, которому выделена стипендия?

- работать эффективно и добиваться высоких результатов в научно-технических и/или инновационных исследованиях;
- вместе с другими членами исследовательской группы с полной отдачей выполнять запланированные работы в течение всего срока пребывания в Бразилии;
- в периоды отсутствия поддерживать связь с руководителем проекта и принимать, таким образом, участие в реализации проекта;
- организовывать встречи с участниками бразильской исследовательской группы в своем учреждении и
- будучи стипендиатом этой программы, не работать по совместительству, не получать стипендии и вознаграждения в других учреждениях, за исключением тех случаев, когда это официально разрешено Исполнительной дирекцией CNPq.

Каковы преимущества стипендиата в рамках этого конкурса?

Ежемесячно стипендиат будет получать 14.000,00 бразильских



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



реалов (четырнадцать тысяч), которые выплачиваются только по истечении минимального 30-дневного срока пребывания в Бразилии;

Будут выделяться вспомогательные средства на переезды, что соответствует трем билетам в обе стороны в год на протяжении реализации проекта. Прочие не предусмотренные расходы возлагаются на иные источники финансирования.

Какие средства выделяются на реализацию проекта?

Выплачиваются вспомогательные средства для научно-исследовательской работы в сумме до R\$ 50.000,00 (пятидесяти тысяч бразильских реалов) в год на протяжении всего проекта, которые могут быть потрачены исключительно по назначению и в соответствии с пунктами II.1.4.1.2. Этими средствами распоряжается координатор проекта;

Выделяется дополнительная квота по стипендиям для обучения в аспирантуре за рубежом (комбинированная программа обучения предполагает частичное обучение за рубежом – SWE) в течение, как максимум, 36 месяцев (по 12 месяцев каждый год) с тем, чтобы ученый специального проекта в области исследований имел также возможность прослушать частично курс в учебном заведении у себя в стране. Для этого необходимо сделать запрос при заполнении Анкеты (Formulário de Proposta Online) в том случае, если проект научной работы предполагает именно эту форму обучения;

Выделяется дополнительная квота по стипендиям для обучения в докторантуре в Бразилии - PDJ в течение, как максимум, 36 месяцев (по 12 месяцев каждый год) с тем, чтобы ученый имел возможность продолжать научную деятельность и поддерживать связь с ученым специального проекта в области исследований, пока он находится за пределами Бразилии. Для этого необходимо сделать запрос при заполнении Анкеты (Formulário de Proposta Online) в том случае, если проект научной работы предполагает именно эту форму обучения.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



На какой срок ученый специального проекта в области исследований PVE обеспечивается стипендией?

Для стипендиата PVE может быть запрошена стипендия сроком от 2 до 9 месяцев. Исследовательский проект может продолжаться от 24 до 36 месяцев. Следовательно, в год выплачиваются, как минимум, стипендии PVE за два месяца.

Образцы запросов:

3-х-годичные проекты	12	24	36
3 (минимальное кол-во стипендий)	1	1	1
4	1	1	2
5	1	2	2
6	2	2	2
7	2	2	2
8	2	3	3
9 (максимальное кол-во стипендий)	3	3	3

2-х-годичные проекты	12	24
2 (минимальное кол-во стипендий)	1	1
3	1	2
4	2	2
5	2	3
6 (максимальное кол-во стипендий)	3	3

Когда можно подавать заявление и предложение?

II.1.2.1. Первый этап отправки заявлений

Мероприятия	Дата
Последний срок подачи заявлений	20/05/2013
Публикация результатов в Официальном Вестнике Союза, на сайтах CNPq и CAPES и на сайте Программы Наука без Границ	Вторая половина июня 2013 г.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



Вступление в силу утвержденных проектов	С августа по октябрь 2013 г.
---	------------------------------

II.1.2.2. Второй этап отправки заявлений

Мероприятия	Дата
Последний срок подачи заявлений	19/08/2013
Публикация результатов в Официальном Вестнике Союза, на сайтах CNPq и CAPES и на сайте Программы Наука без Границ	Вторая половина октября 2013 г.
Вступление в силу утвержденных проектов	С ноября 2013 г. по январь 2014 г.

II.1.2.3. Третий этап отправки заявлений

Мероприятия	Дата
Последний срок подачи заявлений	01/11/13
Публикация результатов в Официальном Вестнике Союза, на сайтах CNPq и CAPES и на сайте Программы Наука без Границ	Первая половина января 2014 г.
Вступление в силу утвержденных проектов	С февраля 2014 г. по апрель 2014 г.

Подача заявлений и предложений

Объявление о конкурсе № 71/2013 размещено на сайте Наука без Границ (www.cienciasemfronteiras.gov.br). Внимательно изучите условия проведения конкурса, поскольку в них содержится важная официальная информация.

Предложения для участия в конкурсе на соискание стипендии



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



ученого специального проекта в области исследований оформляются в форме заявления одним из двух приведенных ниже способов:

Направление 1 (курирует CAPES): Заявление оформляется от имени учебных заведений, участвующих в тех программах обучения в аспирантурах в Бразилии, которые рекомендует развивать Координационный совет по повышению квалификации специалистов с высшим образованием – CAPES на базе:

- a. Высших учебных заведений (IES) или
- b. Государственных или частных научно-исследовательских центров и институтов.

Направление 2 (курирует CNPq): Заявления по линии:

- a. Исследовательских центров Министерства науки, техники и инноваций -MCTI;
- b. Национальных научно-технических институтов (INCT) при Национальном Совете по Развитию Науки и Техники – CNPq; или
- c. исследовательских коллективов, работающих под руководством научных сотрудников, получающих стипендии 1 и 2 категорий за успешную научно-исследовательскую работу (PQ) или за достижения в области развития технологий и инноваций (DT) в Национальном Совете по Развитию Науки и Техники CNPq, либо ученых подобного уровня.

В какой форме подаются заявление и предложение?

Все заявления должны быть оформлены по образцу, утвержденному проектом, и направлены исключительно в электронном виде через Интернет посредством заполнения Анкеты (Formulário de Proposta Online), начиная с даты, указанной в Хронограмме, пункт II.1.2. настоящего Объявления об открытии конкурса. Для этого надо зайти на сайт Наука без Границ (www.cienciasemfronteiras.gov.br).



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



Кто может запросить стипендию?

По направлению 1 - технический координатор, координатор проекта в Бразилии, которого назначает руководитель аспирантуры.

По направлению 2 - заявителем обязательно должен быть:

a) представитель Исследовательского центра Министерства науки, техники и инноваций –MCTI или

b) координатор Национального научно-технического института (INCT) при Национальном Совете по Развитию Науки и Техники – CNPq; или

c) ученый, получающий стипендию 1 и 2 категорий за успешную научно-исследовательскую работу (PQ) или за достижения в области развития технологий и инноваций (DT) в Национальном Совете по Развитию Науки и Техники CNPq, либо ученый подобного уровня.

Заявитель по Направлению 2 будет называться: координатором проекта, ученым принимающей стороны или ученым координатором проекта в Бразилии, который будет курировать работу стипендиата.

Кто может быть координатором проекта?

Координатором проекта по обоим Направлениям - 1 или 2, обязательно должен соответствовать следующим требованиям:

a) иметь степень кандидата наук или эквивалентную ученую степень;

b) иметь зарегистрированное и актуализированное Досье Currículo Lattes до истечения срока подачи заявлений, см. пункт II.1.2. ПРАВИЛ, и

c) иметь официально оформленные отношения с учреждением, в котором реализуется проект.

Примечание А: Под официальными отношениями подразумеваю-



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



тся любые отношения, существующие между заявителем, физическим лицом и учреждением, в котором реализуется проект. При отсутствии трудовых или функциональных отношений, связь между ними может быть удостоверена официальным документом, подтверждающим наличие договоренностей между заявителем и учреждением, в котором реализуется проект, о том, что они совместно ведут научно-исследовательскую или образовательную деятельность. Такой документ должен быть выдан компетентными властями учреждения заявителю, который не обязан передавать его в CNPq и CAPES. Далее приводятся примеры отношений, помимо трудовых или функциональных: приглашенные ученые, стипендиаты и не стипендиаты, молодые ученые со специальными стипендиями, только что получившие степень кандидата наук, продолжающие обучение в докторантуре и т. д. Стипендии этой категории ученых назначаются федеральными агентствами по содействию развитию науки и техники и агентствами по содействию развитию науки и техники штатов.

Примечание В: Вышедший на пенсию научный сотрудник сможет подать свое предложение для участия в данном конкурсе, если имеет степень кандидата наук или эквивалентную ученую степень, зарегистрированное и актуализированное досье Currículo Lattes, размещенное на Платформе Lattes до истечения срока подачи заявлений, в соответствии с пунктом **II.1.2. ПРАВИЛ**; если сможет подтвердить факт того, что продолжает заниматься преподавательской и научной работой, и предъявит заявление, сделанное от имени исследовательского института или ВУЗа о том, что его руководство согласно участвовать в реализации проекта. **Вышедший на пенсию научный сотрудник должен будет направить в электронном виде в приложении к формуляру с предложением это заявление. При отсутствии такого документа предложение не будет рассмотрено.**

Каким требованиям должен соответствовать кандидат на соискание стипендии PVE?

Кандидат на соискание стипендии PVA при подаче предложения должен:



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



a. проживать за рубежом — подтвердить этот факт может актуализированное досье Currículo Lattes или составленное по образцу Резюме (см. приложение к этому объявлению о проведении конкурса), а также ссылка на адрес проживания и место работы за рубежом;

b. представить Currículo Lattes или составленное по образцу Резюме (см. приложение к этому объявлению о проведении конкурса), историческую справку о регистрации патентов и/или публикации научных работ и трудов в области технологий, и/или присвоении премий за достижения в области образования. Научные труды должны иметь отношение к приоритетным областям знаний, перечисленным в Программе Наука без Границ в пункте 1.2.

Какие данные необходимо указать при подаче заявления?

Проект работы должен быть представлен как четко обозначенное научное исследование, исследование в области технологий или инноваций и **иметь отношение к областям знаний, перечисленным в Программе Наука без Границ в пункте 1.2.**

Предложения должны быть представлены в форме проекта научно-исследовательской работы. Для того, чтобы Приемная комиссия могла должным образом оценить проект, он обязательно должен содержать следующую информацию:

- краткое описание предлагаемого проекта исследований, включая цели, задачи и то, каким образом проект будет реализован;
- хронограмма работ по проекту;
- подробный бюджетный план с описанием дополнительных вспомогательных средств для реализации проекта;
- оценка степени заинтересованности и возможного участия предприятий или учреждений в проектных изысканиях, если таковые имеются;
- описание деятельности прочих участников проекта, особенно, того, кто будет получать дополнительную квоту по стипендиям (IC или ITI);



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



- наличие эффективной инфраструктуры и технической поддержки для успешной работы в рамках проекта и
- предположительные плюсы и выгоды для учреждения страны, которое примет ученого по специальному проекту в области исследований.

К предложению необходимо приложить следующие документы:

- Проект научно-исследовательской работы;
- Досье Currículo Lattes (обязательно для бразильских граждан) или Резюме кандидата на соискание стипендии PVE, составленное в соответствии с образцом, представленным в Приложении к условиям этого конкурса;
- письмо, подтверждающее факт того, что кандидат может быть полезен в деле реализации проекта;
- прочие документы, которые могут повлиять на оценку научно-технического или инновационного проекта.

Если проект научной работы, Резюме кандидата на соискание стипендии PVE или письмо, подтверждающее факт того, что кандидат может внести вклад в работу над проектом, не представлены, заявление, не смотря на все достоинства кандидата, будет рассмотрено как не отвечающее всем требованиям.

Кандидат на соискание стипендии PVE должен будет войти в состав исследовательской группы проекта.

Какие учреждения могут принять стипендиатов?

Учреждение, в котором будет реализован проект, это место проведения научно-исследовательских работ по проекту, в дальнейшем «Учреждение, в котором будет реализован проект», и это:

Направление 1: Высшее учебное заведение, институт или научно-исследовательский центр, государственный или частный,



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



находящийся в Бразилии, в котором есть программа обучения в аспирантуре и имеющее лицензию CAPES. Утвержденные по Направлению 1 проекты не могут быть перенесены в другое учебное заведение (IES), они могут реализовываться только в изначально утвержденных ВУЗах.

Направление 2:

- a. Научно-исследовательское объединение при Министерстве науки, техники и инноваций;
- b. Национальный институт науки и техники (INCT) при CNPq или
- c. Высшее учебное заведение, научно-исследовательский институт или центр, государственный или частный.

Учреждение, в котором будет реализован проект, должно функционировать в соответствии с бразильскими законами и иметь административный центр в Бразилии.

Учреждение, в котором будет реализован проект, должно быть зарегистрировано в Директории учреждений CNPq (<http://di.cnpq.br/di/cadi/consultants.do>) до истечения срока подачи заявлений с предложениями в соответствии с хронограммой (пункт II.1.2).

Учреждение, в котором будет реализован проект, указанное в Анкете Formulário de Proposta Online, должно также значиться и в приложенном проекте научной работы.

Какова процедура подачи заявления?

Заявления должны быть переданы в виде Анкеты (Formulário de Proposta Online) с сайта Наука без Границ (www.cienciasemfronteiras.gov.br) до 23:59 (двадцати трех часов пятидесяти девяти минут), время города Бразилиа, последнего дня подачи заявлений — это отображено в подпункте II.1.2. ХРОНОГРАММА ПРАВИЛ. Техническая поддержка будет осуществляться только до 18:30 каждого дня с понедельника по



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



пятницу. Заявитель после того как отправит заявление получит электронное уведомление о том, что заявление занесено в протокол, что и будет подтверждающим этот факт документом.

Заявления подаются в соответствии с изложенным в ПРАВИЛАХ в подпункте II.2 КРИТЕРИИ ОТБОРА и должны содержать в себе все пункты, предусмотренные этим Конкурсом. Документы, содержащие описание темы научной работы в рамках проекта и Currículo Vitae кандидата на соискание стипендии PVE, должны быть созданы вне Анкеты (Formulário de Proposta Online) и приложены к ней в разделе «анexo» в форматах «doc», «pdf», «rtf» или «post script» с ограничением в 1,5 Мб (полтора мегабайта) на каждый документ. Если для большей убедительности необходимо включить в заявление рисунки, графики и т. д., помните, что превышать объем приложенного архива не допустимо, поскольку заявления с документами объемом более 1, 5 Мб не войдут в ящик электронной почты Национального Совета по Развитию Науки и Техники – CNPq.

Помните о том, что документы в форматах .docx, .zip и т.п. не войдут в ящик электронной почты.

Заявления, отправленные другими способами, или по истечении срока подачи заявлений, рассматриваться не будут. Поэтому мы рекомендуем отправлять заявления заблаговременно и помнить о том, что Национальный Совет по Развитию Науки и Техники – CNPq не несет ответственности в том случае, если заявления не будут получены по техническим причинам или из-за проблем с вирусами.

Переписка в электронном виде и приложения, отправленные на электронный адрес, не будут учтены или рассмотрены ни в качестве документов предложения, ни в качестве административных ресурсов.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



Сколько предложений может сделать один заявитель?

По направлению 1 руководитель аспирантуры может сделать более одного заявления, но в каждом предложении должны фигурировать разные технические координаторы и разные кандидаты, претендующие на стипендию ВJT (стипендия для молодых талантов).

Руководитель аспирантуры, подавший заявление по Направлению 1 и претендующий на должность технического координатора проекта, не может подать заявление по Направлению 2.

Не может быть назначен один и тот же технический координатор двух проектов по Направлению 1.

Заявитель, выбравший **Направление 2**, может сделать только одно заявление. В случае, если тот же заявитель отправит второе заявление, и, учитывая тот факт, что срок для подачи заявлений лимитирован, последнее заявление будет рассматриваться как заменяющее и отменяющее первое.

Если от одного заявителя поступят более одного заявления с предложением и по обоим направлениям, рассмотрено будет лишь то, которое поступит последним.

Если абсолютно идентичные заявления придут от разных кандидатов, все они будут отклонены.

От координаторов уже действующих и обеспеченных финансированием проектов со стипендиями PVE предложения приниматься не будут.

Какие обязательства берет на себя заявитель?

Подав заявление, заявитель берет на себя обязательства на протяжении всего проекта поддерживать на должном уровне свою квалификацию, навыки и способности, необходимые для успешного завершения проекта, актуализировать свои данные в регистре компетентных органов.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



Может ли предложение быть сделано на иностранном языке?

Проект научной работы должен быть сделан на португальском или английском языках.

Могут ли в исследовательскую группу войти другие ученые и студенты?

В техническую рабочую группу могут войти ученые, студенты и технический персонал. Прочие специалисты могут принимать участие в работе группы в качестве ассистентов. Воспользоваться выделенными для реализации проекта денежными средствами смогут только лица, включенные в состав исследовательской группы. В группу по реализации проекта могут быть включены только лица, подавшие официальное заявление в письменном виде, которое находится у научного сотрудника принимающей стороны. Для членов технической рабочей группы, имеющих статус научных сотрудников, необходимым условием является регистрация их досье Currículo Lattes. Это требование не распространяется на иностранных ученых, но им рекомендовано тоже зарегистрировать свое досье Currículo Lattes в качестве стипендиатов PVE в течение 30 (тридцати) дней с момента назначения им стипендий.

Подав заявление, заявитель берет на себя обязательства на протяжении всего проекта поддерживать на должном уровне свою квалификацию, навыки и способности, необходимые для успешного завершения проекта, актуализировать свои данные в регистре компетентных органов, а также в базе данных Currículo Lattes..

По каким критериям оцениваются кандидаты, претендующие на стипендии для обучения в аспирантуре за рубежом по комбинированной программе SWE и для обучения в докторантуре в Бразилии PDJ?



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



Кандидаты, которым назначена стипендия для прохождения курса аспирантуры за рубежом по комбинированной форме обучения, должны будут выполнять соответствующие каждой специализации требования, размещенные на сайтах CNPq и CAPES, и заниматься деятельностью в рамках реализации исследовательского проекта, утвержденной настоящим объявлением о проведении конкурса.

В CNPq требования к кандидатам на соискание стипендии SWE определены нормативным документом RN 029/2012. В CAPES требования к кандидатам на соискание стипендии PDJ определены нормативным документом RN 016/2006.

Анкета Formulário de Proposta Online – Шаг за шагом

В помощь кандидатам на соискание стипендии PVE предлагаем образец пошагового заполнения Анкеты Formulário de Proposta Online.

На сайте Программы Наука без Границ вы можете получить доступ к Анкете разными способами. Первый из них – это *banner* надписью *bolsas PVE*. Второй – зайти в меню *Inscrições e Resultados*, выбрать *Chamadas abertas*, затем *Atração de Cientistas para o Brasil* и, наконец, *Pesquisador Visitante Especial*.

Выберите соответствующую вашему предложению строчку, т.е. какому проекту оно соответствует:

Направление 1 (курирует CAPES): Проект реализуется в учебных заведениях, участвующих в тех программах обучения в аспирантурах в Бразилии, которые рекомендует развивать Координационный совет по повышению квалификации специалистов с высшим образованием – CAPES на базе:

- a. Высших учебных заведений (IES) или
- b. Государственных или частных научно-исследовательских центров и институтов.

Направление 2 (курирует CNPq): Заявления по линии:

- a. Исследовательских центров Министерства науки, техники и инноваций -MCTI;



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



b. Национальных научно-технических институтов (INCT) при Национальном Совете по Развитию Науки и Техники – CNPq; или

c. исследовательских коллективов, работающих под руководством научных сотрудников, получающих стипендии 1 и 2 категорий за успешную научно-исследовательскую работу (PQ) или за достижения в области развития технологий и инноваций (DT) в Национальном Совете по Развитию Науки и Техники CNPq, либо ученых подобного уровня.

В этой части руководства приводятся шаги при подаче заявления по Направлению 2.

Рядом появится окно, где надо указать данные для регистрации.

Если заявитель не имеет зарегистрированного досье Currículo Lattes, необходимо это сделать. Для этого надо нажать «Primeiro acesso, clique aqui».

Если у вас есть зарегистрированного досье Currículo Lattes, достаточно указать CPF и номер регистрации в базе данных платформы Currículo Lattes.

После того как вы нажмете клавишу acessar, откроется окно Анкеты Formulário de Proposta Online. Вы увидите следующее изображение:

Внимательно читайте инструкции по заполнению формуляра с тем, чтобы избежать ошибок и команд, отменяющих и признающих занесенную информацию неверной. **Инструкции по заполнению формуляров направлений 1 и 2 отличаются друг от друга.** Идентификация личности заявителя происходит сразу, выводятся данные CPF, ссылка на досье Currículo Lattes, имя и фамилию.

Затем появится раздел записи в исследовательскую группу. На экран выводится информация об исполняемых обязанностях, CPF, имени и учебном заведении участника группы. Обращаем внимание на то, что, по условиям конкурса, заявитель является координатором проекта – речь идет о Направлении 2. По Направлению 1 проект должен представить технический координатор, которым может быть сам заявитель.



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



После нажатия на «adicionar» появится маленькое окно *pop-up*, где регистрируются новые члены исследовательской группы. Существуют следующие категории членства: «имеющие CPF» и «не имеющие CPF». В обоих случаях можно указать следующие функции: Студент, Технический ассистент; Стипендиат; Сотрудник/Аспирант; Сотрудник/Студент; Сотрудник/Студент магистратуры; Ученый специального проекта в области исследований; Ученый; Инженер. Необходимо отметить, что внести указание на функцию Ученого специального проекта в области исследований является обязательным условием. Все прочие функции участников группы вносить не обязательно, но рекомендуется это сделать для того, чтобы иметь возможность использовать денежные средства, выделяемые на поездки и суточные.

Члены группы, «не имеющие CPF», должны указать имя и фамилию, дату рождения, место рождения, URL Резюме и исполняемые обязанности. После нажатия «adicionar» вас попросят приложить Резюме кандидата – просим использовать форму Резюме, приведенную в приложении к условиям конкурса.

Приложенное Резюме можно просмотреть, нажав на знак «приложение» в виде скрепки. Если в Резюме ошибочно дана неверная информация о кандидате, добавленном в состав участников группы, или вы не хотите его включать в группу, достаточно нажать на знак «удалить» в виде контейнера для мусора, чтобы исключить кандидата.

Затем вам предстоит представить проект. Нажмите на знак в виде календаря, появится окно *pop-up* с календарем, где надо выбрать дату начала деятельности. Помните, что дата начала деятельности должна строго соответствовать периоду, обозначенному установленными Конкурсом датами в соответствии с пунктом II.1.2. ХРОНОГРАММЫ.

После внесения основных данных о проекте надо определиться с областями знаний, в которых будет реализован проект. Для этого



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



достаточно набрать одну из опций текстов, предложенных в разделе «Buscar área» или нажать на кнопку «Navegar», чтобы выбрать из предварительного списка тему.

Учреждение, в котором будет реализован проект, это место научно-исследовательской деятельности заявителя. Система автоматически выдает информацию о зарегистрированном учреждении как о месте работы Координатора, которое содержится в Досье Currículo Lattes. Можно выбрать другое учреждение, в котором будет реализован проект, но для этого надо указать в описании проекта, каким образом координатор связан с новым учреждением. Для этого достаточно нажать на знак «удалить» в виде контейнера для мусора и добавить данные нового учреждения.

Если кандидат претендует на стипендию PVE, ему необходимо указать ВУЗ, в котором он обучается/работает в настоящее время, или обучался/работал ранее. Данные о ВУЗе, в котором кандидат на соискание стипендии PVE обучается или работает в настоящее время, должны быть указаны в пункте «Instituições».

Учреждение кандидата на соискание стипендии PVE должно быть зарегистрировано в Директории Учреждений CNPq (<http://di.cnpq.br/di/cadi/consultaInst.do>) еще до подачи заявления.

Для регистрации новых учреждений необходимо отправить письмо на адрес: di_atend@cnpq.br с указанием названия учреждения, страны, адреса, телефона и web-сайта.

Ниже приводится пример, как может выглядеть регистрация, например, Джо Блэка, гражданина Великобритании, который представляет финский ВУЗ Aalto University School of Science and Technology – Aalto – Aalto.

Введите название страны, название научно-исследовательского центра, университета или предприятия, чем занимается это



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



учреждение, в нашем случае это и есть ВУЗ, в котором проходит обучение или работает кандидат. Нажмите «Adicionar Instituição», и все данные об учреждении кандидата на соискание стипендии PVE загрузятся в Анкету Formulário de Proposta.

Можно указать и другие учреждения, которые являются партнерами в рамках проекта, что часто бывает в случае с научно-исследовательскими центрами, находящимися в ведомстве INCTs и связанными с исследовательскими группами по роду своей деятельности. Не следует включать учреждения, которые напрямую не будут участвовать в реализации проекта кандидата на соискание стипендии PVE.

По условиям конкурса необходимо указать область знаний из списка Программы Наука без Границ. Выбор надо сделать следующим образом:

Нажмите «Selecionar» – откроется новое окно:

Выберите соответствующую теме проекта область знаний – окно автоматически закроется.

Предложение должно быть представлено в виде проекта научно-исследовательской работы. К нему надо приложить следующие документы:

- проект работы (обязательно)
- Резюме кандидата на соискание стипендии PVE по образцу резюме, размещенного в Приложении к условиям конкурса (обязательно)
- рекомендательное письмо (обязательно)
- прочие документы, которые могут иметь значение для оценки научной, технической и инновационной ценности проекта.

Если вы не можете приложить документ, нажмите на ссылку (clique no link), и получите разъяснения. Должно появиться окно:



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



Затем надо указать, какой ресурс запрашивается в CNPq для реализации проекта. Раздел называется «Recurso(s) solicitado(s) – Custeio e Capital».

В соответствии с пунктом II.1.4.2. и, несмотря на название раздела, на статью Capital денежные средства не выделяются в рамках этого конкурса. Финансирование распространяется только на статью Расходы (Custeio).

Раздел, в котором идет речь о средствах, выделяемых для поездок – «Auxílio Deslocamento PVE», надо заполнить, указав суммы в бразильских реалах. Для того, чтобы найти значения, соответствующие таблице Auxílio Deslocamento, необходимо воспользоваться ссылкой <http://www.cnpq.br/web/guest/no-externo> и перевести доллары в реалы. На приведенном ниже примере мы покажем случай с кандидатом PVE, прибывающим из Финляндии, т.к. учреждение, в котором он работает, находится в этой стране.

5. Auxílio Deslocamento	
Географический район	Суммы (US\$)
Африка	1.891
Центральная Америка	1.323
Северная Америка	1.604
Южная Америка	736
Азия	2.721
Европа	1.706
Австралия и Океания	3.121

Этот раздел надо заполнить с учетом сумм, которые потребуются на реализацию проекта. По условиям конкурса, выигравший конкурс проект может рассчитывать на сумму, не превышающую 50.000,00 бразильских реалов в каждый год реализации проекта.

В условиях Конкурса 71/2013, в пункте II.1.4. СТАТЬИ РАСХО-



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



ДОВ, ОБЕСПЕЧЕННЫЕ ФИНАНСИРОВАНИЕМ определено, на что выделяются денежные средства, приводятся примеры допустимых расходов. Также перечислены случаи затрат, для которых финансирование не предусмотрено.

Наконец, есть форма запроса на начисление стипендий для ученого, принимающего участие в специальном проекте в области исследований, и запроса на квоты по стипендиям для аспирантов, обучающихся по комбинированной программе SWE и по программе докторантуры PDJ.

Надо выбрать тип стипендии: ученый, принимающий участие в специальном проекте в области исследований - PVE, аспирант, обучающийся по комбинированной программе - SWE или по программе докторантуры - PDJ.

Как только сделан выбор, появляется окно *pop-up*, например, с указанием на стипендию PVE, в котором имеется поле, где надо сообщить количество месяцев, необходимых для реализации проекта/начисления стипендии.

После подтверждения запроса должна появиться информация о количестве выделяемых стипендий.

Внести изменения в запрос можно, нажав на знак в виде карандаша или на знак удалить в виде контейнера для мусора.

По завершении всех этих действий необходимо отметить пункт, в котором говорится о том, что заявитель и кандидат на соискание стипендии официально заявляют, что ознакомились с условиями проведения конкурса, с правилами и статьями, в соответствии с которыми назначаются стипендии в стране приема, и что обязуются выполнять все условия в полном объеме. Здесь же делается заявление о том, что стипендиат оповещен, что он принял приглашение, и будет находиться в Бразилии, как минимум, на протяжении двадцати четырех месяцев. Также надо



Ministério da
Educação

Ministério da
Ciência, Tecnologia
e Inovação



подтвердить тот факт, что учреждение, в котором будет реализован проект, официально выразило свое согласие и одобрило план предложенных к проведению научных работ. Заявитель должен получить все заявления/декларации и передать их в CNPq, где они будут находиться до тех пор, пока не будет утвержден окончательный технический отчет о работах, проведенных в рамках проекта. (Декларация, которая делается в соответствии со статьями 297 – 299 Уголовного кодекса Бразилии).

Документ может быть сохранен с тем, чтобы вносить в него дополнения или распечатать, но CNPq получит документ только после того, как вы нажмете на кнопку отправить (enviar).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАЗЪЯСНЕНИЯ ПО УСЛОВИЯМ КОНКУРСА И ПО ЗАПОЛНЕНИЮ АНКЕТЫ FORMULÁRIO DE PROPOSTA ONLINE

Дополнительная информация и разъяснения по условиям конкурса по Направлениям 1 и 2 могут быть получены только при обращении в письменной форме по адресу: <http://www.capes.gov.br/faleconosco> или по телефону: 0800 61 61 61, далее опция 0 и 1.

Только те заявители, которые столкнулись с трудностями при доступе к информации на сайте и заполнении Анкеты Formulário de Proposta Online, могут рассчитывать на помощь при обращении по следующему адресу: suporte@cienciasemfronteiras.gov.br или по телефону: 0800 61 96 97 с понедельника по пятницу с 8:30 до 18:30.